

OUDERLIJKE TOESTEMMING VOOR EEN VERBLIJF IN HET BUITENLAND

Autorisation parentale pour un séjour à l'étranger

Zustimmung der Eltern Für einen Auslandsaufenthalt

Parental authorisation for a stay abroad

Autorizacion paterna para permanecer en el extranjero

Assenso dei genitori per un soggiorno all'estero

Ondergetekende : _____

Soussigné(e) – Unterzeichnete – Undersigned - El que firma

(vader / moeder / voogd)

(père / mère / tuteur)

(Vater / Mutter / Vormund)

(father / mother / guardian)

(padre / madre / tutor)

Adres : _____

geeft de toestemming aan _____

donne la permission à

gibt die Zustimmung an

consents

autoriza a

(naam / voornaam van het kind)

(nom / prénom de l'enfant)

(Familiename / Vorname des Kindes)

(surname / christian name of the child)

(apellido / nombre de pila del niño)

om op reis te gaan naar _____

pour partir en voyage à

um auf Reisen zu gehen nach

to go on a voyage to

para ir de viaje a

in de periode _____

dans la période

in die Periode

in the period

en el periodo

in het gezelschap van _____

avec la compagnie de

in die Gesellschaft von

in the company of

acompañado por

Adres : _____

Te **BERLAAR** **op** _____

A – In – At - En

le – am – date - fecha

Handtekening:

Signature – Unterschrift -

Signature - Firma

Gezien voor legalisatie van de handtekening

Les coordonnées susmentionnées ont été contrôlées et approuvées par les autorités communales

The above identity data have been checked and found correct by the municipal authority

Die obenstehende personalangaben wurden von der gemeindebehörde nachgeprüft und gebilligt

van _____

BERLAAR, _____

Voor de burgemeester,